

# IN LA LETTERA

Lettera ufficiale di informazione dell' HND- Lourdes



## Pellegrini di Speranza

Cari amici, fratelli e sorelle nell'Hospitalité,

mentre viviamo la fine della stagione 2023, vorrei ricordarvi che il gesto dell'acqua continuerà ad essere offerto ai pellegrini durante tutto l'inverno grazie al servizio Saint-Jean-Baptiste, all'Hospitalité della Bigorre, all'Hospitalité Basco-Béarnaise e a quella delle Lande, alle suore e ai volontari del Santuario. È ancora un po' presto per fare il bilancio della stagione, ma sappiamo già che non siamo ancora tornati ai livelli del 2019 in termini di presenze di *hospitaliers* (8.228 nel 2019, 1.355 nel 2020, 2.668 nel 2021, 4.587 nel 2022, circa 5.600 nel 2023).

Ogni anno facciamo progressi, ma è probabile che dovremo nuovamente subire un deficit finanziario. Il motto dell'Anno Giubilare 2025 sarà «**Pellegrini di Speranza**». La scadenza sembra lontana ma l'apertura della Porta Santa è prevista per dicembre 2024, tra 14 mesi.

«Il Giubileo (\*) è un grande evento popolare durante il quale ogni pellegrino può immergersi nell'infinita misericordia di Dio. Nella tradizione cattolica, l'Anno Giubilare, detto anche "Anno Santo", è l'anno della Riconciliazione, ed è sempre stata l'occasione propizia per il perdono dei peccati e l'esperienza dell'indulgenza. Il Giubileo è l'anno in cui si propone di ritornare all'essenza della fraternità e di ristabilire il rapporto tra noi e il Padre.

È l'anno che invita alla Conversione, un'occasione unica per interrogarsi sulla propria vita e chiedere al Signore di orientarci verso la Santità. È l'anno della penitenza sacramentale e quindi della solidarietà, della speranza, della giustizia e dell'impegno al servizio di Dio nella gioia e nella pace. Ma soprattutto l'Anno Giubilare ha come centro l'incontro con Cristo».

Penso quindi che sia ora di mettersi in movimento e proporre un progetto per l'HNDL. Un articolo a pagina 2 vi offrirà una proposta e chiederà la vostra opinione e i vostri suggerimenti.

Vi auguro un bellissimo inverno. Prendetevi cura di voi.

Aspetto con ansia la gioia di incontrarvi a Lourdes. Maria vi ama e vi aspetta.

Con tutta la mia amicizia e la certezza della mia dedizione

Daniel PEZET

Presidente dell'Hospitalité Notre-Dame de Lourdes

(\*) Testo tratto dal comunicato stampa emanato dal dicastero per l'Evangelizzazione



## **Anno Giubilare 2025**

#### Quale progetto per l'Hospitalité Notre Dame de Lourdes?

#### L'origine del Giubileo

Le origini storiche del Giubileo risalgono all'Antico Testamento. La legge di Mosè istituiva un anno

speciale per il popolo ebraico: «Farete del cinquantesimo anno un anno santo e proclamerete la liberazione per tutti gli abitanti del paese. Sarà per voi il Giubileo».

La tromba con cui veniva annunciato quell'anno particolare era un corno di montone, chiamato in ebraico «Jubal», da cui deriva il termine «Giubileo».

Nel Nuovo Testamento Gesù si presenta come Colui che, con la sua venuta, porta a compimento l'antico Giubileo: «Sono venuto ad annunciare l'anno di grazia del Signore» (Lc 4,19).



#### Varcare la soglia della Porta Santa

La Porta Santa è uno dei segni più caratteristici del Giubileo. La sua apertura da parte del Papa costituisce l'inizio ufficiale dell'Anno Santo. In origine esisteva una sola porta che molto probabilmente si trovava nella Basilica di San Giovanni in Laterano, che è la cattedrale del Vescovo di Roma.

#### Qual è il programma per il Giubileo 2025?

9 maggio 2024: Solennità dell'Ascensione e pubblicazione della bolla d'indizione del Giubileo

Dicembre 2024 (data da determinare): Apertura della Porta Santa.

Seguono poi tutte le date dei vari giubilei. Tra gli altri possiamo citare...

8-9 marzo 2025: Giubileo del Volontariato

5-6 aprile 2025: Giubileo dei malati e degli operatori sanitari

28-30 aprile 2025: Giubileo delle persone disabili

16-18 maggio 2025: Giubileo delle confraternite

Dicembre 2025: Chiusura della Porta Santa

#### Giubileo 2025: Dove? Quando? Chi? Come?

Se l'HNDL pensa ad un viaggio a Roma (il Giubileo potrebbe essere celebrato anche altrove), probabilmente sarebbe opportuno scegliere il periodo del Giubileo del Volontariato oppure quello del Giubileo dei malati e degli operatori sanitari. Dalla Domenica delle Palme (13 aprile 2025), il nostro posto sarà a Lourdes, per accogliere i pellegrini.

L'HNDL potrebbe essere rappresentata a Roma da delegazioni di *hospitaliers* provenienti da <u>tutti</u> i Paesi del mondo, non solo dall'Europa.

Il finanziamento del viaggio sarebbe individuale, poiché l'Hospitalité non dispone dei mezzi per finanziare tutto o parte del viaggio.

Nulla è stato ancora deciso. Per questo ho bisogno delle vostre idee, dei vostri suggerimenti per lanciare il progetto. Avrò bisogno anche di un responsabile e di una piccola équipe per organizzarlo

Non esitate a scrivermi: pdt.hndl65@orange.fr



## Conosciamo il nostro Santuario?

# Intervista con la Vergine Incoronata

(estratto da: Lourdes, La guida degli anni 2000, di mons. Jacques Perrier In vendita alla libreria del Santuario)

Negli anni 2000, il mensile del santuario «Lourdes magazine» aveva intervistato la Vergine Incoronata, che non si era fatta pregare per rispondere. In particolare ha detto:

Per prima cosa mi sento un po' in imbarazzo quando mi chiamano la Vergine Incoronata. È Maria, la madre di Gesù, ad essere incoronata nei cieli. Io sono solo una tonnellata di ghisa che ha bisogno di essere riverniciata di tanto in tanto. I pittori ci hanno messo così tanto impegno che sono riusciti a cancellare il nome dello scultore Ignaz Raffl, tedesco residente a Parigi, specialista nella riproduzione di massa: lo troverete alla Via Crucis delle Espélugues.



Inoltre non sono stata io a essere incoronata il 3 luglio 1876. Una volta ordinata, i tempi di consegna erano stati troppo stretti. Il legato pontificio incoronò quindi un duplicato. Sono arrivata solo a settembre dello stesso anno.

La corona si deve a Mellerio, il miglior orafo di Parigi in quel tempo. Aveva condotto una campagna pubblicitaria per raccogliere quante più pietre preziose possibile. Ne ottenne così tante che non sapeva che cosa farne. La corona è davvero molto bella. La indosso solo in occasioni speciali. Per il resto del tempo è tenuta lontano da chi è di pochi scrupoli. Di solito indosso una corona più semplice della quale sono molto contenta.

Non voglio vantarmi ma sappiate che sono io e non la statua di Fabisch ad essere riprodotta o imitata in milioni di copie in tutto il mondo. Fate pure il confronto: alla Grotta la cintura della Vergine cade verticalmente. La mia svolazza nel vento. Questo è normale visto che io sono all'aria aperta, mentre la statua di Fabisch è riparata, in una nicchia.../...

.../.. Sembra che non mi preoccupi dei pellegrini, perché guardo verso la Basilica del Rosario, dove si celebra l'Eucaristia; io sto qui ad indicare -o meglio lo disse la Madonna a Cana- «Fate tutto quello che vi dirà». Ora, ciò che disse ai suoi discepoli, la sera dell'Ultima Cena, fu di celebrare l'Eucaristia e di diventare servitori. «Fate questo in memoria di me», «Vi dò un comandamento nuovo: amatevi gli uni gli altri».

Per il catecumeno che inizia il suo cammino alla Porta Saint-Michel e al Calvario dei Bretoni, rappresento una nuova tappa: la chiamata decisiva.

Sono anche un punto d'incontro, sento dire: «*Più tardi ci incontreremo alla Vergine Incoronata*». Questo non mi disturba. Ascolto meno segreti della Vergine della Grotta. Ma sono felice qui dove sono: ad un incrocio, rivolta verso il Salvatore. Vorrei che potessero sentirmi dirlo senza che io apra bocca: «*Seguite il mio sguardo*».



## Alcune notizie

## Nuova donazione dal British Hospitality Trust



Jean BUSCAIL e Kathleen DAWSON

Kathleen Dawson, amministratrice del British Hospitalite Trust, ha consegnato due «Promove» a Jean Buscail.

Il sistema «Promove» permette ora agli *hospitaliers* in servizio in aeroporto di poter assicurare l'imbarco e lo sbarco dei pellegrini con gravi problemi di mobilità in tutta sicurezza e con il massimo comfort possibile.

Il British Hospitality Trust è un'organizzazione di beneficenza che raccoglie le quote associative dei membri britannici dell'Hospitalité Notre Dame de Lourdes prima di versarli all'HNDL tramite «UK Gift Aid Scheme».

Il British Hospitality Trust aiuta regolarmente l'HNDL a realizzare progetti volti ad aiutare gli *hospitaliers* nell'ambito della loro missione o della loro formazione.

## Una nursery a Nazareth



Nazareth offre uno spazio accogliente di preghiera e di rinnovamento dove le *hospitalières* del servizio Notre-Dame possono anche noleggiare un camice, lavarlo e stirarlo.

D'ora in poi, le madri *stagiaires* o *hospitalières* dell'HNDL troveranno a Nazareth un luogo accogliente e riservato dove cambiare, allattare o mettere a letto il proprio bambino, sotto le loro cure. Sono a disposizione lettino da viaggio, fasciatoio, scalda-biberon, giocattoli e vestiti.

Il Servizio Notre-Dame potrà offrire un servizio adeguato per permettere a una madre di prendersi cura di suo figlio e nello stesso tempo servire i più fragili sotto lo sguardo di Maria.



### HOSPITALITÉ DEL WIMBLEDON COLLEGE

Wimbledon College è una scuola gesuita situata nella periferia sud-ovest di Londra. Per molti anni, gruppi di studenti, attuali ed ex, insieme alle loro famiglie e amici, hanno prestato servizio nell'Hospitalité Notre Dame de Lourdes come *stagiaires* e *hospitaliers*. E l'*Hospitalité* del Wimbledon College è stata formalmente costituita e affiliata all'HNDL nel 1977.

Il loro servizio a Lourdes risale però a molto tempo fa. Quest'anno ricorre il centenario del primo gruppo del collegio venuto a servire a Lourdes.

Nel 1923, quattordici studenti universitari, accompagnati dal loro cappellano, padre John Manning, furono invitati a fare volontariato nel pellegrinaggio della «Catholic Association». Questo gruppo ha trascorso le 30 ore di

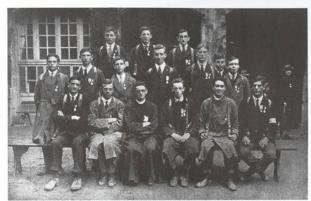


Fig. 20 Fr. Manning with the first Lourdes party, 1923 Back row: J. Faupel, R. Whyte, J. Brebner Second row: F. Bartholomew, N. Stephenson, T. Paine, J. Faupel, D. Turmicliffe, D. Whyte, K. Booth; G. Carribande, C. Carribande, C. Carribande, M. Carribande, C. C

viaggio in treno fino a Lourdes prendendosi cura dei bagagli e delle attrezzature dei malati e dei disabili nel bagagliaio (dove hanno anche dormito). Durante il loro soggiorno a Lourdes svolgevano tutte le mansioni di barellieri e il loro ritrovo preferito per rilassarsi a fine giornata, secondo la rivista del college, era il caffè La Terrasse.

Da allora in poi un gruppo di volontari andò a prestare servizio a Lourdes ogni anno, fino allo scoppio della guerra. Come per la prima volta nel 1923, i gruppi che si susseguirono fino al 1938 svolsero funzioni di barellieri per il pellegrinaggio della «Catholic Association». Nel 1939, tuttavia, il pellegrinaggio di Salford, a corto di volontari, chiese il loro aiuto. Il pellegrinaggio di Salford ebbe luogo nel luglio 1939; se avessero optato per restare con quello della «Catholic Association», previsto per settembre, lo scoppio della guerra ne sarebbe sicuramente stato di impedimento.



The 1957 party with the Comte de Beauchamp

Dopo la guerra, alcuni ex studenti si recarono autonomamente a Lourdes, per prestare servizio presso l'HNDL come *stagiaires* e poi come *hospitaliers*. Nel 1953 il preside del college, padre Ignatius St Lawrence, fece ripartire i gruppi del Wimbledon College. Inizialmente, questi gruppi servirono nuovamente come barellieri durante il pellegrinaggio della «Catholic Association», fino al 1955, quando decisero di fare uno stage presso l'Hospitalité Notre-Dame de Lourdes piuttosto che essere legati ad un unico pellegrinaggio – ed è quello che da allora continuano a fare ogni anno.

Nel 1977 l'*Hospitalité* del Wimbledon College, appena costituita, scelse come primo presidente George Hills, che fu successivamente nominato consigliere dell'HNDL nel 1982. George fu strettamente coinvolto nel percorso della Formazione sin dalle sue origini nella Scuola di Stage nei primi

anni '80. Ha incoraggiato la partecipazione di altri membri della comunità dell'*Hospitalité* del college: Tony Brook, John Dilger, Michael Pedder e Peter Chamberlain. Peter è diventato poi consigliere del Servizio Sainte Bernadette (2000 – 2005 e dal 2018 ad oggi)



Due giovani del l'Hospitalité del Wimbledon College, Michael Cook e Jonathan Lee, si rilassano tra due treni (2019)

Anche gli anni '80 e '90 videro un forte aumento degli iscritti e, per diversi anni, furono organizzati tre gruppi, a luglio, agosto e settembre. La presenza in stazione è assicurata dagli anni '60.

Recentemente, il numero di partecipanti a questi gruppi è diminuito, ma un gruppo continua a venire in servizio ogni anno in agosto e alcuni membri dell'*Hospitalité* del college vengono in servizio anche in altri periodi della stagione. Anche nel 2020 e nel 2021, quando era impossibile organizzare un gruppo a causa della pandemia, alcuni *hospitaliers* sono riusciti a svolgere uno stage tra i vari periodi di lockdown.

Si spera che questa tappa importante nella storia dell'*hospitalité* del college la vedrà ulteriormente rafforzata in futuro.



## ANNIVERSARIO DI MATRIMONIO

Fc. Xavier Gambús i Freixa - Mª Eugènia Millet hanno festeggiato a Roma il loro cinquantesimo anniversario di matrimonio.

Durante un'udienza a Roma con il nostro Papa Francesco nell'aprile 2023, hanno avuto la gioia di scambiare alcune parole con il Santo Padre. Ma qual è il motivo della loro ilarità? Il mistero rimane...







## **Taccuino Bianco**

Cristina Ercolani, consigliera del Servizio Notre-Dame ha il piacere di annunciarci il matrimonio di sua figlia

Simonetta Sancristoforo Cattaneo della Volta

con

Francisco Montanella.

Il matrimonio è stato celebrato sabato 7 ottobre 2023 presso l'Abbazia di San Matteo.

È stato presieduto da monsignor **Marco Doldi**, vicario generale della diocesi di Genova.





## LE QUOTE ASSOCIATIVE (cotisations)

(Estratto di un articolo già pubblicato in ottobre 2021 e in novembre 2022)

#### A che cosa servono le quote associative?

Le quote associative hanno diversi motivi di esistere: testimoniano da parte dei soci il loro desiderio di appartenere all'associazione.

Consentono ai soci di beneficiare di coperture assicurative durante l'esercizio delle attività all'interno dell'associazione.

Aiutano a finanziare le azioni intraprese dall'associazione per adempiere alla sua missione, per il suo funzionamento ordinario e per facilitare i soggiorni dei suoi membri a Lourdes.

**Per tutti i membri**, la quota associativa è dovuta ogni anno, indipendentemente dal fatto che uno venga o meno a Lourdes.

Le quote associative sono la fonte più importante delle nostre risorse. Dare il proprio contributo ogni anno è un atto di solidarietà e un gesto forte che contraddistingue la propria appartenenza alla famiglia degli *hospitaliers*.

Importo della quota associativa per gli hospitaliers e le hospitalières : nel 2024 20 euro

Importo della quota associativa per gli stagiaires (durante la loro presenza in stage) fino al termine dei quattro anni di formazione: nel 2024 12~euro

#### Come pagare la propria quota associativa?

In loco, al bureau Saint Michel.

Da remoto:

- assegno (solo per gli hospitaliers francesi)
- con un bonifico o con Paypal (\*)

#### (\*) Paypal

http://hospitalite-nd-lourdes.com/fr/faire-un-don-5.html

Relevé d'Identité Bancaire

Titulaire

Hospitalité N D de Lourdes

Domiciliation

SG Lourdes (02051)

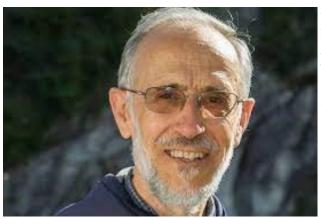
2 PL Peyramale

65104 Lourdes

IBAN: FR76 3000 3020 5100 0372 6017 768

**BIC-ADRESSE SWIFT**: SOGEFRPP





Abbiamo appreso con grande tristezza la notizia della scomparsa il 30 luglio 2023 del padre **André CABES**, all'età di 72 anni.

Molto impegnato con i giovani, questo grande specialista in mariologia è stato in particolare rettore del santuario Notre-Dame di Lourdes, dal 2015 al 2019. Nato nel 1950 a Tarbes, André CABES è stato ordinato sacerdote nel 1977 per la diocesi di Tarbes e Lourdes.

Cappellano della Grotta, per dodici anni si è occupato dell'accoglienza dei giovani nel Santuario di Notre-Dame di Lourdes. Poi ha guidato per quattro anni la Scuola del Vangelo, un anno sabbatico offerto ai giovani tra i 18 e i 30 anni che desiderano riflettere sull'orientamento della loro vita.

È stato parroco di Ossun e di altri dodici villaggi nell'ambito di una fraternità apostolica di Gerusalemme; nel 1995 infatti ha fondato la comunità Notre-Dame de l'Aurore, aggregata alle fraternità monastiche di Gerusalemme, che permette al ministero del sacerdote di essere sostenuto e accompagnato da una vita di preghiera e di condivisione fraterna di tipo monastico. Ha insegnato anche alla Facoltà di Teologia dell'Istituto Cattolico di Tolosa, dove ha discusso la sua tesi di dottorato sul significato delle apparizioni e dei pellegrinaggi.

Dal 2012 è stato Rettore della Chiesa della Trinità dei Monti, a Roma. Successivamente, il 1° ottobre 2015, è stato insediato come Rettore del Santuario di Notre-Dame de Lourdes, chiamato dell'allora vescovo della Diocesi di Tarbes Lourdes, Mons. Nicolas BROUWET, a succedere in questa funzione a Padre Horacio BRITO, Rettore dal 2008.

Discreto e umile, di grande umanità, caloroso, empatico, era attento e molto aperto, desideroso di comunicare con tutti, desideroso anche di rinnovare il Santuario ed è sempre stato legato a Lourdes e a Maria. I suoi interlocutori erano segnati dal suo amore per la Vergine, dal suo modo profondo di parlare di Lei, dal suo entusiasmo nel fidarsi di Lei in ogni circostanza.

#### Acte de confiance à Marie, composé par le Père André Cabes

Béni s sois-tu, Dieu notre Père, d'avoir créé Marie si belle, Et de nous l'avoir donnée pour Mère, au pied de la croix de Jésus. Bénis-sois-tu de nous avoir appelés, comme Bernadette; À voir Marie dans ta lumière et à boire à la source de ton Cœur.

Marie, tu connais la misère et les péchés de nos vies et de la vie du monde. Nous voulons nous confier à toi aujourd'hui totalement et sans réserve; De toi, nous renaîtrons chaque jour par la puissance de l'Esprit, Nous vivrons de la vie de Jésus, comme des petits serviteurs de nos frères.

Apprends nous, Marie, à porter la vie du Seigneur. Apprends nous le oui de ton cœur.



## «Il Signore li ha presi per mano»

Service Notre Dame

Maria Del Carmen MARTINEZ CUENCA

Philoména LYNCH

Maria Isabel CASANOVES HERVAS

Brenda RICHARDSON

Anne-Marie COURGIBET

La madre di Maria Teresa GALLEGO CANTERO

La madre di Geneviève **NOUVEAU** 

Service Saint-Jean Baptiste

Denyse ANORGA

Marie-Madeleine **GROLIER** 

Monique **DAVID** 

Paul MOLINIER

Guy LEVËQUE

Carmen TIRADO SAFONT

Huguette **DURAND** 

Elda RATZEL

Service Marie Saint-Frai

Geneviève **BENOIT** 

Ann Mary WHITEHEAD

**Service Sainte Bernadette** 

Paul SOTTONG

Raymond **HOFFBECK** 

Service Saint Michel

Willy ADAM

Service Saint Joseph

Michel CHARBONNEL

Eugène ANDRIEUX

José RAMON SANCHEZ

Eleuterio RAMON SANCHEZ

Michaël ADAMS

Giacomo BARONE

Graziano MONTANI

André LE DERFF

Roberto CAPRA

Georges CASSAYRE

Guido RINAUDO

Adrian STRICKLAND

Christophe **BENOIT** 

Roger CHANUC

Javier LAUCIRICA

Jean HAURINE

Giuseppe GOVONI

Vincenzo PRUNELLI

Il figlio di Jean DUREZ

La madre di Salvatore **FILICI** La madre di Stefano **TORETTO** 

Il padre di Rinaldo CREVOLA